Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVÁR. 1951. október 12. Péntek. ARA 4 LEJ VIII. ÉVFOLYAM, 240. SZÁM.

Mai lapszámunkból:

❊ A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének és a Román Népköztársaság minisztertanácsának Határozata a sztáhánovistákra és élmunkásokra, valamint erkölcsi és anyagi ösztönzésükre vonatkozólag. (1. old.)

❊ Hatalmas fejlődésről számoltak be a kisipari termelőszövetkezetek kongresszusán (1. oldal.)

❊ A béke harcos tábora előtt a Szovjetunió példája ragyog. (2. oldal.)

❊ Minisztertanácsi határozat a „Közellenőrzés" megszervezéséről az állami, szövetkezeti üzletek és éttermek jobb működésének biztositására (3 oldal.)

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének és a Román Népköztársaság minisztertanácsának

HATÁROZATA

a sztahánovistákra és élmunkásokra, valamint erkölcsi és anyagi ösztönzésükre vonatkozólag

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a Román Népköztársaság minisztertanácsa mérlegelve a szocialista versenynek, a szovjetunióbeli sztahanovista mozgalom dicsőséges tapasztalata kiszélesitésének, valamint országunk élmunkásai és ujitói mozgalmának nagy jelentőségét az ötéves terv teljesitéséért és tulteljesitéséért folytatott küzdelemben:

— Azzal a céllal, hogy a legjobb feltételeket biztositsa a szocialista verseny magasabb fokának, a sztahanovizmusnak kifejlődéséhez;

— A sztahanovista élmunkások ösztönzésére, jutalmazására és népszerűsitésére;

— A fejlett munkamódszerek alkalmazásának kiterjesztése érdekében

ELHATÁROZZA:

1. — A szocialista verseny győzteseit, a munkásokat, technikusokat, mérnököket, tisztviselőket, munkacsoportokat, brigádokat, szolgálati váltásokat, üzemosztályokat, munkatelepeket és vállalatokat, amelyek a legjobb eredményeket érik el az állami terv teljesitésében, megvalósításaikhoz képest a következőképpen minősitik:

— élmunkás;
— élcsoport, élbrigád vagy élváltás;
— a vállalat élosztálya vagy élmunkatelepe;
— sztahanovista;
— sztahanovista csoport, brigád, vagy váltás;
— a termelési ág legjobb sztahanovistája.

Az állami terv teljesitésében legjobb eredményeket elérő vállalatok kollektiváit a következő megtisztelő cimekkel tüntetik ki:

— az iparág élüzeme;
— országos élüzem.

2. — Az élmunkások, élcsoportok, élbrigádok vagy élváltások, élosztályok, élmunkatelepek, élvállalatok és a sztahanovisták erkölcsi és anyagi ösztönzésére a következő kitüntetéseket adományozzák:

— „ÉLMUNKÁS CSILLAGA";
— „Az élcsoport vagy élbrigád ZÁSZLAJA";
— „A vállalatvezetőség és az üzemi bizottság VÖRÖS ZÁSZLAJA";
— „Az illető minisztérium és szakszervezeti szövetség VÖRÖS ZÁSZLAJA";
— „A minisztertanács TERMELÉSI ZÁSZLAJA és az Országos Szakszervezeti Tanács országos VÖRÖS ZÁSZLAJA";
— „SZTAHANOVISTA LOBOGÓ";
— „VÁLLALATI DISZOKLEVÉL";
— „BEJEGYZÉS A VÁLLALAT ARANYKÖNYVÉBE";
— „MINISZTÉRIUMI DISZOKLEVÉL";
— „BEJEGYZÉS A MINISZTÉRIUM ARANYKÖNYVÉBE";
— „MINISZTÉRIUMI JELVÉNY: AZ IPARÁG SZOCIALISTA VERSENYÉNEK KITÜNTETETTJE".

JUTALMAK ÉS ANYAGI ELŐNYÖK

— Pénzjutalmak és ingyenes vagy kedvezményes előfizetések könyvekre, brosurákra és szakfolyóiratokra, ideológiai és irodalmi folyóiratokra.

— Ingyenes, vagy 25—75 százalék kedvezménnyel való beutalás az Országos Szakszervezeti Tanács üdülőotthonaiba és szanatóriumaiba.

— Előbbség a munkáslakások kiutalásánál.

— Előbbség a családi házak építéséhez szükséges kölcsönnyujtásnál.

— Gyermekeik előbbséget élveznek a középiskolai és felsőfokú tanintézetek ösztöndijai és tandijkedvezményei kiosztásánál.

— Ingyenes vagy kedvezményes belépőjegyek a szinház- és filmszinházelőadásokra, valamint a kulturális és sportrendezvényekre, a Művészeti Bizottság és a Testnevelési és Sportbizottság által fenntartott különleges diszhelyekre.

3. — A sztahanovistáknak, vagy az élmunkásoknak juttatott bérletek, valamint ingyenes és kedvezményes jegyek beszerzéséhez szükséges kiadásokat az igazgatói alapból kell eszközölni.

A pénzügyminisztérium rendelkezésre bocsátja az illetékes minisztériumoknak azokat a pénzalapokat, amelyek bizonyos termelési ág élüzemei kollektivájának, valamint az országos élüzemeknek megjutalmazásához szükségesek. A jutalmak nagyságát külön szabályzat állapitja meg.

Az ingyenes vagy kedvezményes üdültetést az Országos Szakszervezeti Tanács biztositja.

4. — A sztahanovisták, élmunkások, az élcsoportok, élbrigádok, élváltások, illetve sztahanovista csoportok, brigádok és váltások népszerüsitésére és tapasztalataik alkalmazásának kiszélesitésére a következő intézkedéseket kell hozni:

a) Az Országos Szakszervezeti Tanács, a szakszervezeti szövetségek és a minisztériumok gondoskodnak róla, hogy minden vállalatnál legyenek disztáblák a sztahanovisták és élmunkások számára.

b) Az Országos Szakszervezeti Tanács az illetékes szakszervezeti szövetségeken keresztül irányitani fogja a technikai kabinettek, klubok, Vörös Sarkok és faliujságok működését, hogy széleskörüen népszerüsitsék a sztahanovistákat, élmunkásokat és teljesitményeiket.

c) Az Országos Szakszervezeti Tanács, a szakszervezeti szövetségek, az illetékes minisztériumokkal együttesen, különleges figyelmet kell fordítsanak a sztahanovisták és élmunkások haladó munkamódszereinek elterjesztésére, tapasztalatcserék megszervezésével, brosurák kiadásával, valamint a vállalatok mellett működő sztahanovista iskolák létesitésével.

5. — A pártbizottságoknak és a vállalatok s intézmények alapszervezetei bürőinak feladata vezetni, irányitani és állandóan ellenőrizni a vállalatok adminisztrativ szervei és üzemi bizottságai munkáját a jelen határozatból eredő feladatok pontos teljesitése érdekében.

*

A vállalatok és intézmények pártszervezeteinek, szakszervezeteinek és adminisztrativ vezetőségének alapvető feladata azonnal felfigyelni a születő ujra, támogatni az alkotó kezdeményezést, tömegmozgalmat kifejleszteni, hogy aztán minden munkás, technikus, mérnök határozottan lásson hozzá a termelési folyamat tökéletesitését szolgáló módozatok megkereséséhez.

A vállalatok pártszervezetei, szakszervezetei és vezetőségei mindennapos tevékenységének központjában kell álljon a feltételek megteremtése és a tömegek irányitása ahhoz, hogy a tömegek elsajátitsák és alkalmazzák a szovjet sztahanovisták és a mi élmunkásaink haladó munkamódszereit — olyanformán, hogy ezeket a módszereket vállalataink dolgozóinak többsége alkalmazza.

A pártszervezetek és a szakszervezetek feladata, hogy elszántan szálljanak szembe az ellenséges vagy bürokratikus elemek minden kisérletével, amely fékezni akarná a tömegek kezdeményezését és lendületét.

A pártszervezeteknek és szakszervezeteknek őrködniök kell, hogy az élmunkások és a sztahanovisták erkölcsi és anyagi ösztönzése a jelen Határozat végrehajtási szabályzatában megjelölt összes feltételek teljes tiszteletbentartásával történjék.

*

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a minisztertanács ugy véli, hogy e Határozat gyakorlati alkalmazása a pártszervezetek, szakszervezetek és a vállalatok vezetőségei által, a szocialista munkaversenyek fokozását és magasabb szinvonalra való emelkedését fogja eredményezni, a sztahanovista mozgalom kifejlesztésével. Ezáltal hozzájárul a szocializmus gazdasági alapjait országunkban felépitő első ötéves tervünk teljesitéséhez és tulszárnyalásához, gazdaságunk kifejlesztéséhez, a dolgozók anyagi és kulturális szinvonalának állandó emelkedéséhez, a béke erőinek megszilárditásához.

GH. GHEORGHIU-DEJ,
a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének főtitkára.

Dr. PETRU GROZA,
a Román Népköztársaság minisztertanácsának elnöke.

NOVEMBER 7. TISZTELETÉRE

Kiemelkedő munkateljesitmények a kolozsvári „Unirea" fémárugyárban

A November 7. tiszteletére szervezett verseny megkezdése óta az „Unirea"-gyár munkásai és technikusai egyetlen napra sem felejtkeztek meg a Pártnak tett igéretükről.

Szeptemberben az üzem dolgozói közül az öntőde munkásai érték el a legszebb termelési eredményt. *Campianu* Alexandru csoportja például 205 százalékban teljesitette havi tervelőirányzatát. A selejtcsökkentés terén pedig a megengedett 11.5 százalékot 1.4 százalékra csökkentették. Ez az eredmény azért is igen jelentős, mert a dolgozók gondos munkájukkal terven felül 10 százalékkal több jóminőségü öntvényt adtak népgazdaságunknak.

Sima Rudolf öntő csoportja 135 százalékban végezte el szeptember havi tervelőirányzatát. Hasonló jó eredményt mutatott *Lészai* László csoportja is, amely 87 százalékkal termelt előirányzaton felül.

A gyár dolgozói a terveteljesités mellett a szinesfémtakarékosságért is komoly harcot vivnak. A kovácsmühely dolgozói például vállalták, hogy November 7. tiszteletére 60 kilogram szinesfémet takaritanak meg és már szeptember végére 50 kilogram sárgarezet gyüjtöttek össze. *Gergely* István az öntődéből szeptemberben 93 kilogram szinesfémet takaritott meg *Lenkei* Ferenc és *Barabás* Ferenc segitségével.

A nagy Sztálin nyilatkozata, hazánk dolgozóinak szavát is kifejezésre juttatja

A Szovjetunió békés célokra használja fel az atom-energiát

Sztálin elvtársnak a legujabb nyilatkozata, az atomfegyver kérdésében, világszerte nagy visszhangra talált. A dolgozó nép tudja, hogy ez ujabb csapás az amerikai imperialistákra, akik megfélemlitésre, zsarolásra használják fel az atomerőt. Az atomerő felhasználása azonban nem titok. Birtokában van a hatalmas Szovjetunió is, amely békés célokra, a természet átalakitására használja fel az atomenergiát, de ugyanakkor felkészül az agresszorok támadásai ellen is. A nagy sztálini nyilatkozat ujabb tanujelét adta a szovjet nép békés törekvéseinek és egyben leleplezi a háborus uszitók becstelen terveit. Sztálin elvtárs szavai még jobban megerősitik bennem is a hitet, hogy a béketábor győz a háborus erők felett.

Gelb László,
a „Lemn si Mobila" szövetkezet elnöke

Hatalmas fejlődésről számoltak be a kisipari termelőszövetkezetek kongresszusán

A kisipari termelőszövetkezetek kongresszusának hétfő délelőtti ülésén Ilie David elvtárs, a Kisipari Termelőszövetkezetek Szervezőbizottságának elnöke terjesztette elő jelentését.

Rámutatott, hogy a RNK kisipari termelőszövetkezeteinek első kongresszusára hárul az a feladat, hogy meghatározza a szövetkezetek felépitésének formáját, mely demokratikus alapelveket biztositson a vezetésben és találja meg a legjobb módszert valamennyi erő mozgositására. Beszélt arról a nagy fejlődésről, amelyen a kisipari termelőszövetkezetek keresztülmentek a Román Munkáspárt Központi Vezetősége 1949 március 3—5-én tartott plenáris ülésén hozott határozatnak megfelelően.

Ilie David elvtárs kiemelte, hogy országunkban a Párt és a kormány támogatásával és irányitásával a Szovjetunió termelőszövetkezetének példájára egészen uj jellegü szövetkezeti tömegmozgalom létesült a burzsoázia szolgálatában álló régi szövetkezeti mozgalom helyett.

A jelentés beszámolt arról, hogy 1949 március óta a szövetkezetek száma 300 százalékkal, a tagok létszáma 314 százalékkal emelkedett. Ma az országban 770 szövetkezet működik több mint 100.000 taggal. Csak Bukarestben 217 szövetkezet tevékenykedik.

Az előadó ezután az eddigi tevékenység számos hiányosságára mutatott rá, mint például a nem életképes szövetkezetek létesitése, a rokkantak bevonásának hiánya, valamint a bürokratizmus és a formalizmus megnyilvánulása a szövetkezeti munkában.

Sulyos hiányosság még, hogy nem forditottak kellő figyelmet a helyi erőforrások és az állami iparból eredő hulladékok felhasználására.

A jövőben intézkedni kell a szigoru fegyelem bevezetésére, a minőségi követelmények tiszteletbentartása érdekében. A kisipari termelőszövetkezetekbe be kell vezetni az állami szabványokat. A szövetkezeteknek közszükségleti cikkeket kell előállitaniok, főleg a hulladékanyag felhasználásával.

A mennyiség és minőség szerinti elosztás szocialista elve, a munka jó megszervezése számos szövetkezet sikeres munkáját eredményezte. Tovább kell fokozni a szovjet munkamódszerek alkalmazását és a személyes felelősség elvének meghonositását.

Az előadó ezután rámutatott a Pártunk és kormányunk által a kisipari szövetkezeti mozgalomnak nyujtott támogatásra. A szövetkezeti tagok eddig összesen több mint 75 millió lej pénzsegélyt kaptak, betegség, munkabaleset, szülés, vagy halálozás esetén.

❊

A kongresszus kedd reggeli ülésén D. Tubik elvtárs, a kisipari termelőszövetkezetek szervező bizottságának tanácsosa elnökölt.

A kongresszust D. Cernicica elvtárs, a Centrocoop, Barbu Radulescu elvtárs pedig az önsegélyező szervező bizottságának nevében üdvözölte.

A kisipari termelőszövetkezetek szervező bizottságának tevékenységéről tartott beszámoló után, a központi szövetség 1951. IV. évnegyedére vonatkozó költségvetési tervezetéről F. Braunstein elvtárs, a szervező bizottság tanácsosa számolt be.

Majd a kongresszus résztvevői egyhangulag elfogadták az alapszabályzat-tervezetet és ezzel létrejött a kisipari termelőszövetkezetek központi szövetsége.

Ezután pedig egyhangulag megszavazták a szövetség ellenőrző bizottságának szabályzatát.

WILHELM PIECK:

Németország egységének kérdésében a német népnek kell döntenie

BERLIN. — (Agerpres.) Wilhelm Pieck, a Német Demokratikus Köztársaság elnöke az állami díjak kiosztása alkalmával tartott ünnepségen beszédet mondott. Kiemelte, hogy az állami díjak kiosztása egyik megnyilatkozása a NDK békepolitikájának, majd rátért a német nép jelenlegi sulyos helyzetére.

Németország széttagolását az imperialisták a háboru előkészitésére, a fegyverkezés érdekében hajtották végre. A nyugati hatalmak külügyminisztereinek washingtoni értekezletén hozott határozatok teljesen rávilágitanak az imperialisták céljaira. A washingtoni határozatok lényeges pontjai a következők:

1. Az imperialista hatalmak csapatai továbbra is megszállva tartják Nyugat-Németországot és csapataik létszámát méginkább növelik, Nyugat-Németországot hidfővé akarják alakitani.

2. Német egységeket létesitenek az ugynevezett „Európai hadsereg" számára, amelyet amerikai parancsnokság alatt képeznek ki háborus céljaikra.

3. Nyugat-Németország egész iparát a hadianyaggyártás szolgálatába állitják.

4. Ennek a politikának biztositására a nyugati hatalmak fenntartják maguknak a jogot, hogy Németország egységének kérdésében döntsenek.

Otto Grotewohl nyilatkozata és a népi kamarának a bonni parlamenthez intézett felhivása élénk visszhangot keltett egész Németországban. A hatás olyan hatalmas volt Nyugat-Németországban, hogy Adenauer bonni kancellár kénytelen volt háromszor megváltoztatni álláspontját. Különböző feltételeket szabott, amelyeket mindenféle szemérmetlen rágalmakkal, a NDK ellen irányuló vádaskodásal akart indokolni. Ez csupán mesterkedés volt, mert figyelembevéve a nyugatnémetországi lakosság egységre és békére irányuló akaratát, Adenauer nem merészelte nyiltan elutasitani a népi kamara javaslatát.

Nem fér hozzá kétség, hogy ki kell dolgozni az össznémetországi választások megtartásának feltételeit. Kétségtelen, hogy meg kell alakitani az össznémetországi választások megtartásával foglalkozó szervet. Van még egy egész sereg olyan kérdés, amit meg kell vitatni és meg kell oldani. Ehhez szükséges, hogy Nyugat-Németország és a Német Demokratikus Köztársaság megbizottjai üljenek össze értekezletre és egyezzenek meg. Mi nem szabtunk semmilyen feltételt, hogy létrejöhessen a megegyezés. Javasoltuk össznémetországi értekezlet megtartását nemzeti létünk két alapvető kérdésében: Németország egységének helyreállitása szabad, egyenlő és titkos nemzetgyülési választások alapján; a német békeszerződés sürgős megkötése, ami az idegen csapatok visszavonása után helyreállitja népünk szuverénitását. Ismeretes azonban, hogy vannak olyan erők, amelyek félnek az össznémetországi értekezlettől és a német nép megegyezésétől. Ezek az amerikai imperialisták, akik csak akkor folytathatják háborut előkészitő politikájukat, ha Németországot két részre szakitják és ha Nyugat-Németországot teljesen hatalmukban tartják. Ezért azok az emberek, akik Nyugat-Németországban végrehajtják az imperialisták parancsait, különböző ürügyekkel elutasitják a NDK kormányának és a népi kamarának javaslatait.

Adenauer bonni kancellár mindenben támogatja az amerikai imperialisták érdekeit. Németország nemzeti egységének kérdésében magának a német népnek kell döntenie. Számos példa és bizonyiték van arra, hogy ez a megegyezés lehetséges és megvalósitható. Ennek a célnak az elérése erőfeszitést és áldozatokat kiván népünk legjobb fiai részéről. Biztositsuk tehát az európai békét.

A NDK nagy eredményei, amelyeket ma a nemzeti dijak kiosztásával is ünnepelünk, nem mehetnek sohasem feledésbe. Eljön a nap, amikor kioszthatjuk a nemzeti dijakat az egységes, demokratikus Németország legjobb fiainak — fejezte be beszédét Wilhelm Pieck.

A békealáirási akció az egész Szovjetunióban hatalmas tömegmozgalommá vált

MOSZKVA. — (Agerpres.) Az öthatalmi békeegyezményt követelő felhivás aláirási akciója az egész Szovjetunióban hatalmas mozgalommá vált, amelynek során megnyilatkozik a szovjet emberek elszánt akarata, hogy minden erejüket, életüket és munkájukat, a béke szolgálatába állitsák. A szovjet munkások, kolhozparasztok és értelmiségiek a békealáirási akció tiszteletére jelentős sikereket érnek el az épitő munkában.

Alexandr Imsenecki tanár, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája mikrobiológiai intézetének igazgatója kijelentette a TASS munkatársának:

„A szovjet tudósok békés törekvései egyebek között a mikrobiológiában is kifejezésre jutnak. A szovjet mikrobiológiai tudomány békés célokat szolgál. Ezidőszerint hatalmas programmon dolgozunk, hogy ezt a tudomány-ágat az ember egészségének megvédésére használjuk fel, hogy a mikrobiológia utján termékenyebbé tegyük a szántóföldeket és átalakitsuk a természetet."

Imsenecki tanár elmondotta, hogy az imperialista országokban a tudományt a háboru szolgálatába állitják. Széles körben készülnek a bakteriológiai háborura. Az USA-ban például tanulmányozzák a pestis és más járványos betegségek terjesztésének módszereit. E bünös célok érdekében az Egyesült Államokban ugynevezett tudományos központokat létesitettek. Ezekben az intézetekben és laboratóriumokban kisérleteket végeznek a szörnyü tömegpusztitó baktériumokkal.

A népek hatalmas békemozgalma következtében megerősödik a Szovjetunió vezette demokratikus tábor, amely meghiusitja az agresszorok terveit és álnok cselszövéseiket.

Egyiptom felmondta a brit-egyiptomi szerződést

KAIRÓ. — (Agerpres.) A France Presse hirügynökség jelenti, hogy az egyiptomi kormány felmondta Egyiptom és Nagy-Britannia között 1936-ban megkötött egyezményt. Musztafa El-Nahasz Pasa, egyiptomi miniszterelnök hétfőn a képviselőház elé terjesztette az angol-egyiptomi szerződés megszüntetésére vonatkozó határozatot, amely egyben hatálytalanitja az Egyiptomban állomásozó brit csapatok minden kiváltságát. A miniszterelnök egy másik határozatot is előterjesztett, amely előirányozza az 1899-es szerződés megsemmisitését. Az egyiptomi kormány ilyenformán megszünteti az angolok uralmát Szudánban és Egyiptom vezetése alatt szudáni kormány és parlament alakul.

Angol vezetőkörökben nagy aggodalmat keltett az egyiptomi kormány határozata. Az angol vezetőkörök tisztában vannak azzal, hogy amerikai „szövetségesük" egyre jobban aláaknázza gyarmati poziciójukat a Közel-Keleten.

Ridgway válasza Kim Ir Szen és Peng Teh Huaj tábornokoknak

NEW-YORK. — (Agerpres.) Az United Press amerikai hirügynökség Tokióból jelenti, hogy Ridgway tábornok, az ENSz-haderők parancsnoka táviratot intézett Kim Ir Szen és Peng Teh Huaj tábornokokhoz. A táviratban Ridgway tábornok közli, hogy megkapta az 1951 október 7-én hozzá intézett levelet. Ridgway tábornok megkisérli, hogy elháritsa a felelősséget az amerikaiakról.

„Ami a semleges övezet kiterjesztésére vonatkozó javaslatot illeti, — hangzik Ridgway távirata a semleges területre vonatkozóan — ugy vélem, hogy az értekezlet szinhelyét körülvevő kis övezet maradjon semleges. Javasolom, hogy Kajszung és Munszan helység, valamint a Kajszungból és Munszanból Panmunzsonba vezető utvonalak ne legyenek támadásnak kitéve. Véleményem szerint Panmunzson megfelel arra a célra, hogy a tárgyalásokat ott folytassuk. A legfontosabb feltétel az, hogy a forgalmat mindig két fél ellenőrizze.

Remélem, hogy önök is osztják véleményemet. Utasitom összekötő tisztjeimet, hogy október 10-én találkozzanak az önök összekötő tisztjeivel a tárgyalásokkal összefüggő kérdések megvizsgálására."

Röviden

SANGHAJ. — (Agerpres.) A TASS tokiói jelentése szerint október 8-án a japán rendőrség házkutatásokat tartott a Japán Kommunista Párt Nagamu körzetében lévő székházaiban.

TOKIÓ. — (Agerpres.) A France Presse jelenti, hogy október 20-ig büntetésük letöltése előtt újabb 12 japán háborus bünöst helyeznek szabadlábra.

A béke harcos tábora előtt a Szovjetunió példája ragyog

Az egyszerü emberek százmilliói ma tudják, milyen erők dolgoznak egy uj világkatasztrófa létrehozásán. Szörnyü tapasztalatokkal fizettek ezért, de a tanulságokat nem felejtették el. Megismerték az imperializmust, megértették az összefüggést a kizsákmányolásra épült tőkés társadalmi rend és a háboruk, egyre pusztitóbb és mind nagyobb méretü háboruk között. Megértették, hogy az emberiség történetében merőben uj fejezetet nyitott a Nagy Októberi Szocialista Forradalom. Felismerték, hogy hol a helyük és mi a tennivalójuk az élet- és halál, a béke és háboru erőinek harcában. A béke szervezett világtáborával olyan erő lépett a világpolitika porondjára, amilyent még nem ismert az emberiség történelme. A történelem kerekének forgása meggyorsult, pontosabban: maga az öntudatra ébredt dolgozó ember gyorsitotta meg. Való igaz, hogy az imperializmus, a sebzett fenevad ma nagyobb veszély az emberiség békéjére, mint bármikor a multban. De nem kétségés többé, hogy az emberiség tulnyomó többsége, amikor kezébe vette a béke megvédésének ügyét, sohasem állt ilyen közel a háboruk okainak kiküszöböléséhez. Milyen erőnek, milyen hatalomnak köszönhetjük, hogy a béke győzelmének törhetetlen hitével veszünk részt az élet és halál erőinek döntő mérkőzésében? A Szovjetuniónak, a győzelmes szocializmus országának, az uttörés hősi szovjet népének, Lenin és Sztálin lángeszü vezetésének, a béke sztálini diplomáciájának.

Mit jelent 1917 November 7-e, a békére vágyó emberiség, a népek egymás közötti viszonya alakulása szempontjából? Milyen értelemben vitt gyökeresen uj tényezőt a nemzetközi életbe, a nemzetközi politikába, a diplomáciába az orosz munkásosztály győzelme, a világ első munkás-paraszt államának megalapitása?

A szovjet diplomácia alapja: a Szovjetunió külpolitikája, a béke sztálini külpolitikája. A szovjet állam külpolitikájának alapja: a szovjet állam, a munkások és dolgozó parasztok szocialista állama. Ebből következik, hogy a szovjet külpolitikának vezérelve a béke, a béke fenntartása, megóvása, a tartós béke biztositása.

A szocializmus és a béke édestestvérek. Elválaszthatatlanok egymástól, minthogy elválaszthatatlan a monopolkapitalizmus, az imperializmus a támadó, hóditó, rabló háboruktól. A szocializmus kimerithetetlen lehetőségeket tár fel az ember alkotó ereje számára. A szovjet ember, a szovjet tudós minden erejét latbaveti, hogy a természet erőit, a felszabaditott atomerőt, a viz esését és sodrását, a nap sugárzásának energiáit, a szocialista társadalom, a természet erőinek fölébe került ember szolgálatába állitsa. A szovjet ember számára a béke minden napja uj és nagyszerü feladatokat kinál: az éghajlat megváltoztatását, eddig ismeretlen növények, fák, gyümölcsök termesztését, állatfajták tenyésztését. A szocialista társadalom dolgozója nem fél a holnaptól. Büszkén, bátran, hittel és reménységgel tekint a másnap elé. Számára a béke minden napja egy lépés előre a teremtő élet, a kultura bősége és gazdagsága utján.

A szocialista társadalom békepolitikája nem alkalomszerü és átmeneti jellegü, hanem szerves része a szocializmus, a kommunizmus épitésének.

„A béke eszméje alkotja kormányunk politikájának és külpolitikájának alapját" — mondotta Sztálin elvtárs. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom másnapján, amikor a győzelmes forradalom vezetői először szóltak a világ népeihez, az első üzenetük volt: BÉKET. Igazságos és demokratikus békét követelt a béke-dekrétum, amely Lenin drága kézjegyét viselte. *„A szovjet kormány* — hangzott a dekrétum —, *a legnagyobb büntettnek tekinti az emberiséggel szemben, hogy ezt a háborut folytassuk csak azért, hogy az erős és a gazdag nemzetek másképp osszák fel az általuk leigázott gyenge, kis népeket."* Lenin és Sztálin Bolsevik Pártja nemcsak az imperialista háboruban szétroncsolt, ezer sebből vérző, éhező orosz népnek követelte a békét, hanem az első imperialista háboruban meggyötört százmillióknak, az egész békére áhitó emberiségnek.

Ezzel a békedekrétummal alapvetően uj tényező jelent meg a nemzetközi kapcsolatok hosszu történetében. Az imperialista kormányok csak egyfajta külpolitikát, diplomáciát ismernek: a csalás, megtévesztés, hazugság, vesztegetés, képmutatás, népámitás, zsarolás és rágalmazás burzsoá diplomáciáját, a nemzetközi egyezmények, okmányok, kötelezettségek semmibevevésének „tudományát", a népek félrevezetésének, egymás ellen uszitásának „mesterségét", a titkos, fekete kabinetek cselszövéseinek és összeesküvéseinek „magas iskoláját", a valóság eltorzitásának és meghamisitásának „bűvészetét."

A szovjet diplomácia első cselekedete volt napvilágra hozni az imperializmus titkos diplomáciájának egész irattárát, féltve őrzött titkos megállapodásait. *„Közzétettük a titkos szerződéseket és folytatjuk közlésüket"* — mondotta Lenin a hadiflotta első összorosz kongresszusán — *sem haragjuk, sem rágalmaik nem állhatnak utunkban. A burzsoá urak dühöngenek, mert a nép felismerte, hogy miért hajtottak őt vágóhidra... Kéz a kézben fogunk dolgozni minden ország dolgozóinak forradalmi osztályával."*

Ezen az uton indult el a világ első szovjetállama, Lenin és Sztálin békediplomáciájának alapelve: az IGAZSÁG, amely egyszerü, világos és a világ minden táján, minden egyszerü ember számára hozzáférhető. A nagy és kis országok viszonya, a nagy és kis népek kapcsolata uj fogalmazást és uj tartalmat nyert általa, a népek szuverénitásának tiszteletbentartása nem volt többé üres forma, amellyel cinikus játékot üztek a burzsoá diplomaták és a nemzetközi jog imperialista ideológusai.

A sztálini külpolitika, a béke sztálini diplomáciája minden egyes megnyilatkozásával, minden egyes nemzetközi szerződéssel és minden cselekedetével leleplezte az imperialista külpolitika hazugságait, ravasz képmutatását. Amikor a szovjet nép és vele az egész haladó emberiség Moszkva nyolcszázéves fennállását ünnepelte, Sztálin elvtárs a nagy Szovjetunió fővárosának érdemeit felsorolva mutatott rá, hogy Moszkva zászlóvivője a tartós békéért és a népek barátságáért, az uj háborus gyujtogatók ellen vivott harcnak. *„Az imperialisták számára* — mondotta — *a háboru a legjövedelmezőbb üzlet. Nem meglepő, hogy az imperializmus ügynökei mindan módon uj háborut igyekeznek kiprovokálni. Moszkva érdeme abban áll, hogy állandóan leleplezi az uj háboru gyujtogatóit és a béke zászlaja köré gyüjti az összes békeszerető népeket."*

Több mint négy éve hangzottak el ezek a szavak. Azóta a világ békeszerető népei szorosan felzárkóztak a béke sztálini lobogója köré. Az emberiség leggonoszabb ellenségei, a Wall Street milliárdosai és ügynökeik felhasználják a hazugság és félrevezetés diplomáciájának egész kelléktárát, hogy „erőszakolják népeikre agressziv terveiket és uj háboruba taszitsák őket." Harcba vetették az atomzsarolás és a dollárbilincsek diplomáciáját, meghirdették az amerikai monopoltőke impériumépitő elvét, a Truman-elvet, csatlósaik kifosztásának tervét, a Marshall-tervet, kiépitették katonai támpontjaik hálózatát, az amerikai haderő megszálló hadosztályait szabaditották rá a „szövetséges" országokra, papirrongyokként tépték szét nemzetközi egyezményeiket és fehérizzásig hevitették rágalomhadjáratukat a Szovjetunió és a népi demokráciák ellen, bevezették a hadigazdálkodást és tébolyult fegyverkezésbe kezdtek, a kinai birodalom elvesztése feletti dühükben banditamódon rohanták meg a koreai népet és hozzáláttak a leteritett német és japán imperializmus feltámasztásához.

De sem 1914, sem 1939 és 1941 megismétlésére nem számithatnak. A meglepetés, a rajtaütés taktikája éppugy csődöt mondott, mint a „villámháboru" terve, amely megbukott 1914-ben, megbukott 1939-ben és 1941-ben és kudarcot vallott Koreában.

A Szovjetunió fennállásának 34 éve, annak minden napja és órája a népek békés együttéléséért vivott szakadatlan küzdelemben telt el. E küzdelem serege a nagy Sztálin vezetésével óriási mértékben megnövekedett és a béke erőinek javára billentette a mérleget. Naponta százezrekkel és milliókkal gyarapodik a béke harcos tábora és előttük a Szovjetunió példája ragyog. A béke partizánjai a tettek emberei. Éberen figyelik az ellenség álcázott és nyilt mozdulatait, lerántják a leplet sötét cselszövéseikről és feltárják a háborus tervek igazi mozgató rugóit.

ERDELYI LASZLO

Minisztertanácsi határozat a „Közellenőrzés" megszervezéséről az állami, szövetkezeti üzletek és éttermek jobb működésének biztositására

A Hivatalos Közlöny október 5-i számában minisztertanácsi határozat jelent meg a „Közellenőrzés" megszervezéséről. Az uj szerv feladata felügyeletet gyakorolni a szocialista szektor kicsinybeni elárusító és közélelmezési egységei fölött.

A határozat kifejti, hogy a dolgozó lakosság jobb ellátásának és a fogyasztók jobb kiszolgálásának érdekében „Közellenőrzés" néven bizottságokat létesitenek, amelyek feladata az állami kereskedelem kicsinybeni elárusító és közélelmezési egységeinek, a szövetkezetek kicsinybeni elárusító és közélelmezési egységeinek, valamint a városok és munkásközpontok kantinjainak munkáját ellenőrizni.

A közellenőrzést szakszervezeti bizottságok gyakorolják. E bizottságok ellenőrzik az áruk beszerzésének, megőrzésének és elosztásának módját, az áruk minőségét, az éttermek, büffék és kantinok ételkészitési előirásainak betartását, a fogyasztók kiszolgálását, az árak betartását, valamint a belkereskedelmi minisztérium határozataiban foglalt kereskedelmi szabályok alkalmazását.

A közellenőrzési bizottságok együttműködnek a néptanácsoknak a kereskedelem és az ellátás kérdésével foglalkozó állandó bizottságaival, az Állami Kereskedelmi Felügyelettel, az Állami Egészségügyi Felügyelettel, a néptanácsok kereskedelmi osztályainak ellenőrző szerveivel, valamint a fogyasztási szövetkezetek boltbizottságaival.

*

A Román Népköztársaság Országos Szakszervezeti Tanácsa és a belkereskedelmi minisztérium rendeletet adtak ki a szocialista szektor kicsinybeni elárusító és közélelmezési egységei fölött felügyeletet gyakorló közellenőrzés megszervezéséről és működési szabályairól. A rendelet értelmében a közellenőrzési bizottságokat üzemi közgyülésen az ipari vállalatok termelésben élenjáró munkásai, technikusai és tisztviselői közül választják. A bizottságokba beválasztott alkalmazottakat nem emelik ki a termelésből és megbizatásuk visszavonható.

A közellenőrzési bizottságok 5—21 alkalmazottból állanak. Az ellenőrzést 2—3 tagu csoportok gyakorolják, a tartományok szakszervezeti tanácsai által kibocsátott és a helyi néptanácsok kereskedelmi osztályai által láttamozott igazolványok alapján.

A tartományi szakszervezeti tanácsok irányitják, egybehangolják és ellenőrzik az illető tartományban a közellenőrzési bizottságok egész tevékenységét.

A közellenőrzési bizottságok — szögezi le a továbbiakban a határozat — ellenőrzik, hogyan vannak ellátva áruval a városokban és a munkásközpontokban az állami kereskedelem kicsinybeni elárusító és közélelmezési egységei, a szövetkezeti kicsinybeni elárusító és közélelmezési egységek, a fogyasztási szükségletek kielégitése céljából, figyelembevéve a helyi adottságokat és az idényáruk választékát, az élelmezési s ipari termékek minőségét. Ellenőrzik, hogyan vannak ellátva áruval a kicsinybeni elárusító üzletek és a közélelmezési egységek, a raktárhelyiségeikben lévő áruból; hogyan vannak ellátva a kantinok élelemmel. Ellenőrzik az áruk raktározását, megőrzését és kezelését a kicsinybeni elárusító és közellátási egységekben, valamint a kantinokban. Felülvizsgálják a kicsinybeni elárusító raktárak, a közélelmezési egységek, valamint a kantinok, konyhák és a mellékhelyiségek egészségügyi helyzetét. Ellenőrzik az áruk kimérését és kiszolgálását a fogyasztóknak, a belkereskedelmi minisztérium által a vendéglők, büffék, kantinok részére megállapitott ételkészitési előirások betartását, a fogyasztóknak eladott áruk árának betartását, a fogyasztók kiszolgálásának módját a kicsinybeni elárusító üzletekben, kantinokban és közélelmezési egységekben. Ellenőrzik a belkereskedelmi minisztérium által hozott rendeletek és határozatok alkalmazását.

A rendelet értelmében a közellenőrzési bizottság a kapott feladatoknak megfelelően, vizsgálatokat tart; az észlelt visszaéléseket bejegyzi az ellenőrzőkönyvbe; felhivja az ellenőrzött vállalat vezetőségének figyelmét az észlelt visszaélésekre, hogy megtehessék a szükséges intézkedéseket, sulyosabb visszaélések esetén értesiti az Állami Kereskedelmi Felügyeletet és az Egészségügyi Felügyelőségeket, vagy a néptanács kereskedelmi ügyosztályát; a kereskedelmi alkalmazottak között végzett felvilágositó munkával segiti a kereskedelmi vállalatok működését.

A közellenőrzési bizottságok időnként nagygyülések keretében számolnak be tevékenységükről az alkalmazottaknak. A közellenőrzési bizottságok tevékenységéről a vállalatok szakszervezetei időnként jelentést tesznek a tartományi szakszervezeti tanácsnak.

Miért nincs felső ciklusa az V. kerület elemi iskolájának?

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnktől.) Elemi iskolánk II. ciklusának felállitása nem most vetődik fel először. A szülők már 1948—49-ben kérték. Az akkori ideiglenes bizottság egyes beszámolója alkalmával *Csoma* István tanügyi felügyelő elvtárson keresztül igéretet is tett, hogy az 1950—51 iskolai évben felállitják a második ciklust. 1951 márciusában a kerület nagyszámu dolgozója kérvényezte ujból a második ciklust. A tanügyi osztály érdeklődött a tanulók létszáma felől s erről meg is kapta az adatokat az alábbiak szerint: V. osztályos tanuló 58, VI.-os 44 és VII.-es 31 lakik a kerületben. Ezuttal irásbeli igéretet kaptunk, hogy az 1951—52 iskolai évben iskolát létesitenek. Később ezt az igéretet szóban visszavonták, azzal az indokolással, hogy az Irisz-telepen kell II. ciklust létesiteni. Jelenleg az a helyzet, hogy 150—160 gyermek a város különféle más iskoláiba szóródik szét s naponta kilométereket gyalogol az iskoláig és vissza. Igéretet kaptunk, hogy számukra külön autobuszjáratot állitanak be, de ezideig még mindig csak az igérettel vagyunk.

Szeretnénk pontosabb felvilágositást kapni arról, hogy végeredményben miért nem lehetett felállitani a második ciklust az V. kerületben. Ugyanis helyiség lett volna, s etekintetben a szülők eljártak a lakáshivatalnál. Ugy gondoljuk, hogy 150 gyermeket nem helyes kitenni az idő viszontagságainak. Ezért arra kérjük a tanügyi osztályt, hogy vegye ismét kezébe az ügyet és ne hagyja a bürokrácia zegzugos folyosóin bolyongani a második ciklus kérdését.

Székely András,
Rákóczi-uti lakos,
a tartományi villamosmüvek dolgozója

Szovjet módszer szerint vetik a buzát a GTÁ-val szerződést kötött polyáni dolgozó földmüvesek

Az aranyosgyéresi GTÁ kiküldötte a mult év nyarán, mikor megérkezett Aranyospolyánba, egyenesen **Balogh** Béla párttitkárhoz ment. Balogh még aznap este gyülést hivott össze, ahol megvitatták a traktorbérlő társulásra vonatkozó kérdéseket. A párttagok örömmel fogadták a traktorállomás segitségét. Elsőnek a párttitkár és **Moldovan** Ludovic irták alá a szerződést. Mivel az ő földjük egymás mellett volt, mindjárt kimondták, hogy fölszántatják a mesgyét is. A gyülés utáni napokon megindult a felvilágositó munka a faluban. A párttagok házról-házra jártak, megmagyarázták a szegény- és középparasztoknak a traktorral végzett munka előnyét. Különösen a szegényparasztok irták alá örömmel a szerződést.

Összesen 20 szegény- és középparaszt kötött traktorbérlő szerződést. A szerződés-kötés után ezek a dolgozó földmüvesek megválasztották a társulás vezetőségét, Balogh Béla párttitkár és Nagy Ferenc dolgozó földmüves személyében. Néhány nap mulva a gyéresi traktoristák vidáman szántottak a tagositott földön. A keskeny parcellák közül eltüntek a mesgyék. A nadrágszijhoz hasonló földdarabkák helyén hatalmas tábla traktorszántotta barázdák feketéltek. A szerződés értelmében a vetést is a traktorok végezték. Az idejében elvetett nagy tábla földön hamar kikelt a buza és napról-napra, szemlátomást fejlődött. Még a mult őszszel meg lehetett látni a különbséget a társulás földjén és az egyénileg szántott földön kikelt vetések között. A cséplésekor pedig végképp beigazolódott, hogy a traktorszántotta földön sokkal nagyobb terméseredményt lehet elérni. A társult parasztok földjén 3—4 mázsával termett több hektáronként. **Reichenberger** József 44 ár földjén 12 mázsa 21 kiló lett. Balogh Béla 58 ár földje 17 mázsa 32 kiló buzát termett. Ebből a gépállomás munkájáért, a szántásért, vetésért és a boronálásért csupán 112 kiló buzát kellett adnia.

Látva az elért eredményeket, a polyáni dolgozó parasztok nem bontották fel a társulást, ujra megkötötték a szerződést a GTÁ-val. Az idén már a buzát is szovjet módszerrel, keresztbe vetik mert meggyőződtek arról, hogy igy ötéves tervünk második évében még nagyobb termést tudnak betakaritani. A Párt Központi Vezetőségének a társulásokra vonatkozóan hozott határozatát a polyáni dolgozó földmüvesek is örömmel üdvözölték és megtették az előkészületeket, hogy Pártunk tanitását követve, nagyobb számu dolgozó földmüvest magába foglaló tarlós társulást szervezzenek.

PÉLDÁT MUTATNAK A VETÉSBEN A SOMLYÓUJLAKI KOLLEKTIVISTÁK

SOMLYÓUJLAK. — (Levelezőnktől.) A somlyóujlaki kollektivisták egész évben hazafias kötelességük tudatában végezték a munkát. Mind a tavaszi vetési kampányra, mind a növénygondozás, kapálás, valamint az aratás és termésbetakaritás, cséplés munkálataira jól átgondolt munkatervet készitettek és igyekeztek azt megvalósitani, a munkát idejében és példamutatóan elvégezni.

A Párt Központi Vezetősége és a minisztertanács az őszi vetési munkálatok végrehajtásával kapcsolatban hozott határozata után a somlyóujlaki kollektivisták is azonnal megkezdték az előkészületeket az őszi vetési kampányra. *Nagy* János, a kollektiv gazdaság elnöke és a vezető tanács elkészitette a munkatervet s mozgósitotta a kollektiv gazdaság minden tagját a vetés megkezdésére. *Kelemen* János elnökhelyettes személyszerint vállalt felelősséget az egész vetési terv végrehajtásáért. Először 30 hektáron rozsot vetettek. Utána nagy lendülettel fogtak a buzavetéshez. A 170 hektár tervbevett területből október 3-án már több mint 100 hektárt vetettek be. Az őszi vetés során felelősségérzettel végzett lelkiismeretes munkájukért dicséretet érdemelnek: *Seress* Sándor, *Melegh* János, *Bede* Ferenc, *Bályoki* Ferenc, *Bede* János, *Kelemen* András, *Szabó* András és *Farkas* József. A többi kollektivista sem maradt le ezek mögött, mindnyájan megértették azt, hogy ha becsületesen dolgoznak, Ötéves Tervünk második évében is az ideihez hasonló gazdag termést aratnak.

Décsey Sándor

Kolozsvár felszabadulásának évfordulóján a dolgozók meleg szeretettel gondolnak a dicsőséges Szovjet Hadseregre

Október 11-én 7 éve annak, hogy Kolozsvár várost a dicsőséges Szovjet Hadsereg, vállvetve a román katonákkal, felszabaditotta a fasiszta járom alól. Ez volt az első alkalom, amikor Kolozsvár összes dolgozói szabadnak érezték magukat s nemzetiségi különbség nélkül megkezdték a háborus romok eltakaritását, a város ujjáépitését. Hálával, szeretettel gondolnak Kolozsvár dolgozói felszabaditásuk 7. évfordulóján a Szovjet Hadseregre és a dolgozó népek zseniális tanitómesterére, a nagy Sztálinra. Ez nyilvánul meg a gyárakban, üzemekben az esztergapadok mellett, ezt juttatják kifejezésre a vállalatok, intézmények dolgozói többszörös norma-tulszárnyalásokkal.

Kolozsvár felszabaditása óta 7 esztendő telt el. Pártunk vezetésével az évforduló napján olyan eredményekkel dicsekedhetünk, amilyent egyetlen tőkés államban sem lehet megvalositani. A sztálini nemzetiségi politika alapján Pártunk a testvéri együttműködés szellemében neveli az itt élő nemzetiségeket. Városunkban román és magyar nyelvü egyetem működik, amely ujtipusu, szocialista hazafiakat, edzett békeharcosokat nevel. A közép- és a különböző szakmai iskolák kapui nyitva állanak a dolgozó nép fiai előtt. Mindenki saját anyanyelvén tanulhat, hogy hazánk hasznos tagjává váljék a szocializmus épitésében.

De nem csupán ebben áll Kolozsvár felszabaditásának jelentősége. 7 esztendő alatt állandóan épült, szépült a város. Pártunk gondoskodásából az elhanyagolt gyárak helyére uj, korszerü üzemek emelkednek. Kibővitették a „Herbák János", az „Armatura" és a „Menajul"-üzemeket, átalakitották a „Triumf" és az „Unirea"-gyárat. Szovjet gépekkel és munkamódszerekkel olyan gépeket gyártunk az „Unirea" fémárugyárban, amely elengedhetetlenül szükséges textiliparunk további fejlesztéséhez. Nemsokára befejeződik a „Carbochim"-üzem épitése is. Ez pótolhatatlan előnyöket jelent a bányaipar fejlesztésében. Uj iskolákkal, intézményekkel, laboratóriumokkal gazdagodott 7 esztendő alatt a város. Az Irisz-telepen munkáslakások, a különböző városnegyedekben parkok, viz- és gázvezetékek épültek, utcákat, járdákat köveztek ki. Lehet-e ilyen eredményeket felmutatni a kapitalista országok városaiban? Lehet-e a kizsákmányoláson alapuló államokban a testvériség és a szocialista hazafiság szellemében nevelni a lakókat? Nem. Ilyen eredmények csupán ott érhetők el, ahol a dolgozókat az elnyomás alól a dicsőséges Szovjet Hadsereg szabaditotta fel s állandó segitséget kapnak a Szovjetuniótól. Ilyen eredmények a Szovjetunión kivül szeretett hazánkban és a népi demokráciák országaiban érhetők el, ahol a munkásosztály szövetségben a dolgozó parasztsággal kezébe vette a nép sorsának intézését s bátor léptekkel halad a Párt által megjelölt uton.

Kolozsvár dolgozói a felszabadulás 7. évfordulója alkalmából felmérik az eddigi eredményeket. Ugyanakkor szeretettel, ragaszkodással gondolnak a szovjet népre és a nagy Sztálinra, békés életünk, alkotó munkánk védelmezőjére.

A Román-Szovjet Barátság Hónapja

A FŐVÁROSBAN

a RNK Athenaeumának termében tartott ünnepi ülésen nyilt meg a Román-Szovjet Barátság Hónapja. Az ünnepségen, amelyen megmutatkozott, hogy milyen mélyen gyökerezik országunk dolgozóinak lelkében a dicsőséges szovjet nép iránti barátság, a jelenlevők forró szeretetük kifejezésétül nagy lelkesedéssel választották meg a gyülés diszelnökségébe a béke és a népek függetlenségének nagy zászlóvivőjét, **Joszif Visszárionovics** Sztálint. Lelkesen választották be továbbá a diszelnökségbe a Szovjetunió Kommunista (b) Pártja Politbüróját, a RNK KV Politbüróját, élen Gh. Gheorghiu-Dej elvtárssal, valamint dr. Petru Groza miniszterelnököt. Az aktiv elnökségbe a Párt Központi Vezetősége Bürójának tagjait a szovjet küldöttség tagjait, kormányunk több tagját, a hadsereg képviselőit, akadémikusokat, tudományos életünk képviselőit választották.

Az ünnepi ülésen jelen voltak a RMP KV és a kormány tagjai, a Román-Szovjet Barátság Hónapja országos bizottságának tagjai, pártaktivisták, a tömegszervezetek és az állami intézmények vezetői, a RNK Fegyveres Erőinek képviselői, müvészek, értelmiségiek, munkások és más dolgozók. Résztvettek továbbá a diplomáciai testület tagjai, a Kinai Népköztársaság, valamint a többi baráti népköztársaságok követségeinek képviselői.

Mihail Sadoveanu akadémikus megnyitó beszédében melegen üdvözölte a Román-Szovjet Barátság Hónapján résztvevő szovjet küldöttséget. Ezután dr. C. I Parhon akadémikus, a Nagy Nemzetgyülés Elnöki Tanácsának elnöke, az ARLUS központi Tanácsának elnöke mondott ünnepi beszédet. Ezt követőleg felszólalt V. P. Nikityin akadémikus, a szovjet küldöttség vezetője. A közönség lelkesen tüntetett a Szovjetunió és Sztálin elvtárs mellett.

Befejezésül kitörő lelkesedés közepette olvasták fel népünk felszabaditójának és támogatójának, Sztálin elvtársnak küldött távirat szövegét. Ugyancsak nagy lelkesedés fogadta dolgozó népünk szeretett vezetőjének, Gh. Gheorghiu-Dej elvtársnak küldött távirat szövegét is. Az ünnepséget magas szinvonalu müvészi müsor követte.

A SZOVJET KÜLDÖTTSÉG LÁTOGATÁSA BUKAREST MUZEUMAIBAN

Kedden délután a Román-Szovjet Barátság Hónapjának ünnepségein résztvevő szovjet küldöttség tagjai meglátogatták a Román-Orosz Muzeumot. A vendégek nagy érdeklődéssel szemlélték a román és az orosz nép közötti évszázados baráti kapcsolatokról tanuskodó történeti dokumentumokat. Ezután a szovjet vendégek „A nép forradalmi harca" muzeumot látogatták meg. Behatóan érdeklődtek országunk munkásosztályának a Román Kommunista Párt vezetésével folytatott harcai iránt.

A küldöttség tagjaira mély benyomást tettek azok a börtöncellák, amelyekben Gh. Gheorghiu-Dej és Ana Pauker elvtársakat tartották fogva, a véres burzsoá-földesuri terror idején.

Országunk hatalmas épitkezéseinek kicsinyitett másai, az aranyló buzamezőket ábrázoló képek dolgozó népünk egyre boldogabbá váló uj életét mutatták be a szovjet küldötteknek.

KOLOZSVÁRON

a RNK Akadémiájának kolozsvári fiókja a Román-Szovjet Barátság Hónapjának ünnepi rendezvényei során szerdán, október 10-én Szinpoziont rendezett az Egyetemiek Háza kistermében. „A szovjet tudomány, a béke és a nép szolgálatában" tárgykörből.

Petrovici Emil akadémikus megnyitó beszédében méltatta Sztálin elvtársnak az atomfegyverre vonatkozó nyilatkozatát. Ezt követőleg a szovjet nyelvészet vivmányainak jelentőségéről tartott előadást. Hangsulyozta Sztálin elvtárs nyelvtudományi munkásságának hatalmas irányitszabó jelentőségét és utalt a RNK Akadémiája 6. ülésszakának tevékenységére.

Ezután T. Popovici, az Akadémia kolozsvári fiókjának titkára a kommunizmus hatalmas épitkezéseiről beszélt. E. Pora egyetemi tanár Ó. B. Lepesinszkája tudományos tevékenységéről, a micsurini tanok ujabb diadaláról adott elő. Lazányi Endre egyetemi tanár a szovjet agrobiológia uj vivmányait ismertette, majd Cachi Gyula egyetemi tanár előadásában arra világitott rá, hogy a szovjet társadalomtudományok miként világitják meg hazánk tudományos fejlődésének utját. A Szinpozion Petrovici Emil akadémikus zárószavával ért véget.

Copyright Library Cluj

A Kolozsvár-tartományi Villamosmü vezetősége a vállalat dolgozóinak szakmai továbbképzésére törekszik

Nagyszerü villamositási terviink évről-évre egyre nagyobb feladatok elé állitja hazánk villamosipari vállalatait és intézményeit és igy a Kolozsvár-tartományi Villamosmüveket is. A tartományi villamosmü tágkörü feladatainak csak ugy tehet eleget, ha megfelelő számu szakmai káderrel rendelkezik. Nagyszámu, jól képzett szakmunkásra van szüksége a tartomány magas- és alacsonyfeszültségü hálózatának kibővitéséhez, a falvak villamositásához és nem utolsó sorban szakmunkás káderekel kell biztositania az ujonnan létesülő mikrócentrálé kezeléséhez is.

E cél érdekében, a tartományi villamosmü vezetősége igyekszik minél körültekintőbben gondoskodni a vállalat dolgozóinak politikai és szakmai neveléséről. A dolgozók szakmai önképzését részben szakmai tanfolyamok utján, részben pedig szovjet módszer szerit káderneveléi szerződésköltések segitségével végzik. A villamosmü keretében első- és másodfoku szakmai tanfolyam müködik, amelyen jelenleg 55 munkás vesz részt. Az elsőfoku szakmai tanfolyamon tanulók a hálózati szerelés, a Diesel-motorok és gőzkazánok szakszerü kezelésének mesterségét sajátitják el. A tanfolyamon hallottakat mindjárt a gyakorlatban is hasznosithatják, mivel valamennyien szakmai önképzési szerződést is kötnek munkahelyeiken. A mesterektől idősebb munkatársaiktól értékes segitséget kapnak ahhoz, hogy a tanfolyamon tanultak alapján megjavitsák munkájukat.

A másodfoku tanfolyamon végzettek kibővilik az előző évben hallottakat és megtanulják, hogyan kell a különböző termelőegységek árameloszló kapcsolótábláit kezelni. Ezenkivül a másodfokon már lényegesen nagyobb gondot forditanak politikai ismereteik kibővitésére is.

A tartományi villamosmüvek dolgozói közül ebben az évben 5 dolgozó vett részt a harmadfoku szakmai tanfolyamon, a mesteriskola előadásain. Ebben az évben még ugy szervezték meg, hogy a szebeni villamosmüvek dolgozóival együtt tanultak. Jövőre minden valószinüség mellett már Kolozsváron is létesitenek mesteriskolát. Ebben az évben Kolozsvárról **Carasel Carol**, Tordáról **Lupas Constantin**, Egeresről **Pascu Alexandru** és **Kostyéán** Vilmos, Désről pedig **Pávai József** vett részt a szebeni mesteriskola előadásain. Az évfolyam sikeres befejezése után valamennyien visszatértek munkahelyeikre és ma már, mint elsőrendü szakmunkások, illetve mesterek dolgoznak.

AKI NEM TARTJA SZIVÜGYÉNEK A DOLGOZÓK JÓ ÁRUELLÁTÁSÁT ...

ZSIBÓ. — (Tudósitónktól.) Nap mint nap, egyre többet hallunk és olvasunk a kereskedelmi és szövetkezeti alkalmazottak munkafegyelmi kérdéseiről. Olvasunk arról, hogy a vállalatvezetők lankadatlan munkát fejtenek ki azért, hogy a dolgozók minél jobb kiszolgálása érdekében növeljék az alkalmazottak politikai-szakmai ismeretét. Éppen ezért helyes, ha azok az alkalmazottak, akik ezt a segitséget nem veszik igénybe, komoly birálatban részesülnek.

A zsibói fogyasztási szövetkezet textilosztályának pénztárosa, *Mátyus* Jolán például feltünően durván bánik a vevőkkel. Idegesen válaszol, ha érdeklődnek, zsörtölődik az aprópénzért s ami a fő hibája, szereti rövidíteni munkaidejét. De hogy ez ne látszék tul általánosnak, egy konkrét példát hozunk fel.

Szeptember 28-án egy dolgozó textilárut vásárolt. Kiválasztotta a neki megfelelő anyagot, becsomagoltatta s mikor fizetni akart, a pénztárosnő kijelentette, hogy már „csak holnap" fogadja el a pénzt. Mátyus Jolán, bár még csak fél kettő volt, már lezárta a pénztárt. Az üzlet pedig, péntek lévén, kettőig van nyitva, mivel délután zárva tartanak. A pénztárosnőnek tehát bőven lett volna ideje, hogy 2 óra után számolja össze napi forgalmát.

Jó lenne, ha Mátyus Jolán több lelkiismeretességgel végezné teendőit. Kényelmességből ne engedje áru nélkül elmenni a dolgozókat. Helyes lenne, ha a szövetkezet vezetősége is nagyobb gondot forditana a munkaidő pontos betartásának ellenőrzésére.

K. S.

AZ ÁRVA GYERMEKEK RÉSZÉRE KULTURMÜSOROS DÉLUTÁNOKAT RENDEZNEK A RDNSz IV. KERÜLETI SZERVEZETÉNEK TAGJAI

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnktől.) A RDNSz IV. kerületi szervezetének tagjai tevékeny munkát végeznek. A dolgozó nők és háziasszonyok politikai nevelésére 40 körzetben 35 olvasókört szerveztek. A tagok rendszeresen látogatják az olvasóköröket, egészséges vitákat rendeznek a kül- és belpolitikai eseményekről.

A RDNSz-szervezet a békebizottsággal és a MNSz-szervezetlel karöltve, 23 békebizottsági körzetet alakitott. A gyülésekre minden egyes körzetben meghivják a szervezeten kivüli asszonyokat is. Ezeken a gyüléseken a „Békebizottságok Közlönyé"-ből tartanak felolvasásokat.

Az árvaházi gyermekek megsegitéséből igen szépen kivették részüket a kerekdombi dolgozó földmüves-asszonyok. Eddig négy vasárnap 350 gyermeket vendégeltek meg ebéddel. Ebéd után a RDNSz-tagok és a pionirok müsoros délutánt rendeztek az árvagyermekek részére. Hiba azonban, hogy egyes RDNSz-utcafelelősök nem kapcsolódtak be a szervezési munkába, hanem csupán a megrendezett müsoros délutánra jöttek el.

Kovács Teréz

Nagymennyiségü zöldséget tartalékolt télire az aranyosgyéresi gépállomás étkezdéje

ARANYOSGYÉRES. — (Levelezőnktől.) A gép- és traktorállomás dolgozóinak zöldséggel való ellátásáért a gépállomás igazgatósága a kantin-bizottsággal egyetértve, 7 hektáron létesitett kertészetet. Az itt termett zöldség a nyár folyamán bőségesen fedezte a traktoristák szükségletét. Ugyanakkor a kantin-bizottság kezdeményezésére **Buzás** József kantin-vezető nagymennyiségü zöldséget konzervált télire is. 2310 kiló zöldséget, illetve főzelékfélét, 750 kiló üveges paradicsomot, 550 kiló ecetes ugorkát, 100 kiló paprika-konzervet, 210 kiló savanyitott paprikát, 40 kiló zöldbabot, 540 kiló káposztával töltött paprikát, 120 kiló ugorkasalátát tettek el téli szükségletre. Ezenkivül 3245 kiló hagymát és 5000 kiló burgonyát raktároztak el.

Ezen a mennyiségen kivül a gépállomás kantin-bizottsága szerződést kötött a tordai „Aprozar"-ral. E szerződés alapján az „Aprozar" 4000 kilogram burgonyát és 1000 kilogram szárazbabot biztosit a traktoristák számára. A szerződés értelmében ezt a mennyiséget is idejében raktározták el.

A belső tartalékok kihasználásával a traktoristák ellátásának megjavitásáért a gépállomás vezetősége sertéshizlaldát létesitett. A sertések — 22 darab — már kövérek. A kantin-bizottság ugy határozott, hogy minden hónapban disznóvágást rendszeresit. Októberben már meg is kezdik ezt. A helyes gazdálkodás és a belső tartalékok felhasználásával a gépállomás étkezdéje jó minőségü, izletes ételt ad, — napi 3 étkezést, 40—50 lejért — a dolgozóknak.

Stefănescu Jean és Stelian Constantin

A KÖRÖSFŐI NÉPTANÁCS AZ ŐSZI VETÉS SIKERÉÉRT

KÖRÖSFŐ. — (Levelezőnktől.) Községünk néptanácsa és a képviselők az elmult napokban ülést tartottak. Bartha elvtárs, a RMP Bánffyhunyad-rajoni bizottságának küldöttje Pártunk Központi Vezetősége és a minisztertanács határozatáról tartott előadást. Rámutatott arra, hogy a falusi dolgozó földmüveseknek nagyfontosságu feladata: az őszi szántás-vetési munkák idejében és megfelelő körülmények között való elvégzése.

Az őszi mezőgazdasági munkákkal kapcsolatos feladatok megoldása érdekében szeptember 23-án ujabb gyülést tartottunk. Ez alkalommal Kacsó Sándor elvtárs, a MNSz Központi Bizottságának elnöke mondott beszédet. Az előadást a falusi dolgozók problémájáról szóló barátságos beszélgetés követte.

Kovács György

OLVASSUNK!

Kubán földjén

az Orosz Könyv kiadása

A kis könyv hosszu évek küzdelmét beszéli el: egy kubáni falu harcát a kolhozért.

E gazdag föld dolgos szántóvetői keresik a föld jó megmüvelésének legmegfelelőbb formáját. A mezőgazdasági társulások után rátérnek az ártelre. Soha nem tapasztalt fellendülés következik. A kolhozdolgozók megszédülnek a sikertől: óriáskolhozt alakitanak, noha még nincsenek meg a szükséges feltételek ehhez a fontos elhatározáshoz. Az elhamarkodott lépés következményeképpen feloszlatják az óriáskolhozt.

A nehézségeket betetőzi a beözönlő fasiszta fenevadak pusztitása. A hitleri hordák földig lerombolják a kolhozt. A szovjet ember lángoló hazaszeretetét példázza az a bátorság, amelylyel a kolhozdolgozók még a németek ágyutüze alatt hozzákezdenek a kolhoz ujjáépitéséhez.

A Bolsevik Párt segitségével s a szocialista köztársaságok testvéri hozzájárulásával a „Remény" kolhoz rövid időn belül milliomos kolhozzá válik.

Népköztársaságunk falusi dolgozóinak, akik a mezőgazdaság szocialista átalakitásának napfényes utjára léptek vagy lépnek a jövőben, a könyv igen érdekes és hasznos olvasmány.

Szinház – Mozi – Opera

ÁLLAMI ROMÁN OPERA:

Hétfőn, október 15-én este 8 órakor: *Tosca.*

Szerdán, október 17-én, *Anyegin.*

Pénteken, október 19 én: *Pillangókisasszony.*

ÁLLAMI MAGYAR OPERA:

Október 14-én, vasárnap délután 3 órakor: *Szabad szél.*

Október 16-án, kedden este 8 órakor: *Vörös Pipacs.*

ÁLLAMI MAGYAR SZINHÁZ

Szerdán, október 17-én este 8 órakor: *Romeo és Julia.* (Harminckilencedszer.)

Pénteken, október 19-én este 8 órakor: *Üzenet az élőknek.* (Tizenegyedszer.)

A KOLOZSVÁRI ÁLLAMI BÁBSZINHÁZ MÜSORA:

Szombat, október 13-án délelőtt 10 órakor: *Tornyocska.*

Vasárnap, október 14-én, délelőtt 11 órakor: *Himola kincsei.*

Csütörtök, október 18-án délután 3 órakor: *Csodálatos sárcipő.*

Szombat, október 20-án délután 3 órakor: *Terülj táska.*

Vasárnap, október 21-én délelőtt 11 órakor: *Terülj táska.*

MOZI

MUNKÁS MOZGÓ: *Szerelmem.* Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. (Magyar feliratokkal.) Vasárnap délelőtt matiné.

NÉPMOZGÓ (POPULAR): *Berlin eleste.* I. rész október 3-tól 9 ig, II. rész október 10-től 16-ig. Mindvégig magyarul beszélő film. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

„AUGUSZTUS 23" (volt Uránia) MOZGÓ: *Hamupipőke.* Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Pénteken és vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

MAXIM GORKIJ MOZGÓ: *Álarcosbál.* Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor: matiné.

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: *A mi falunkban.* Előadások kezdete: 4, 6, 8 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

HALADÁS MOZGÓ (volt Capitol): *A mi falunkban.* Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

UJ IDŐK MOZGÓ: *Hiradó. A pionirok palotája* (román felirattal). *A Duna—Fekete-tengeri csatorna.* (Román film).

Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Kisebb felhőátvonulások, de többfelé köd. Mérsékelt keleti szél. Éjszaka ujból több helyen fagy. A nappali hőmérséklet a ködös vidékeken nem éri el a 10 fokot, egyébként 10 fok felett lesz. Kolozsváron csütörtökön hajnalban minusz 5 fok, délben plusz 10 fok volt, a légnyomás 771 mm., alig változik.

MUNKÁS MOZGÓ
bemutatja a
„SZERELMEM"
cimü filmet. (Magyar feliratokkal.) Főszerepben: L. Szmirnova, V. Cober. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

* PUBLICATIUNE. Oficiul Parohial Ort. Rom. Cluj. Manastur I. aduce la cunostinta publica, ca in ziua de 21 Oct. a. c. orele 15 se va vinde prin licitatie imobilul din Str. Bisericii Nr. 26—32. — Comitetul Bisericesc.

KÖNYVELÉSI TANFOLYAM kezdők részére a normata könyvelés szabályai szerint, a vállalatokra vonatkozó pénzügyi és adó ügyi rendelkezések ismertetésével. Jelentkezni lehet naponta 4—5-ig a KISIPAROSOK SZÉKHÁZÁBAN, I. emelet, titkárság. Dimitrov-tér (volt Karolina-tér).

SÜRGŐSEN ELADÓK
CSALÁDI KERTES HÁZAK,
parcellák, öröklakások. „VICTORIA" ingatlanforgalmi iroda, Dózsa György-utca 16, emelet. DOMBRÁDYNÁL

SPORT

A ROMÁN-SZOVJET BARÁTSÁGI HÓNAP KERETÉBEN RENDEZIK MEG KOLOZSVÁRON A „FALVAK KUPÁJA" RÖPLABDA DÖNTŐJÉT

KOLOZSVÁR. — A tartományi Testnevelési és Sportbizottság vezetősége a „Falvak Kupája" 8-as női és férfi röplabdadöntőjét a Román-Szovjet Barátsági Hónap keretében rendezi meg. A küzdelmek szombaton és vasárnap délelőtt 10 és délután 3 órai kezdettel a Lokomotiva Vöröshadsereg utja 5 szám alatti pályáján kerülnek lejátszásra, amelyen Topánfalva, Nagyenyed, Szamosujvár, Dés, Bánffyhunyad, Zilah, Torda és Kolozsvár legjobb női és férfi röplabda csapatai vesznek részt.

A bajnokságot nyert rajoni röplabdacsapatok tartományi döntőjét nagy érdeklődés előzi meg Kolozsváron, amelyet mindkét nap beléptidij nélkül rendeznek meg.

A LOKOMOTIVA KOLOZSVÁRON, A HADSEREG NAGYVÁRADON, A TUDOMÁNY MAROSVÁSÁRHELYEN JÁTSZIK VASÁRNAP

KOLOZSVÁR. — Mind az első, mind a másodosztályban igen érdekes labdarugó mérkőzések kerülnek vasárnap lejátszásra. A Kolozsvári Tudomány labdarugó csapata Marosvásárhelyen játszik a kiesés előtt álló Lokomotiva ellen. A többi mérkőzések: *Bukarestben:* Hadsereg—ICO és Dinamo—Lokomotiva (Temesvár). *Aradon:* UTA—Lokomotiva (Bukarest). *Sztálinvárosban:* Dinamo—Láng (Petrozsény). *Temesváron:* Tudomány—Láng (Bukarest).

A II. osztályban a kolozsvári Lokomotiva vasárnap délután fél 4 órakor a „Gh. Gheorghiu-Dej" sporttelepen az aradi vasutas csapat ellen játszik. A Hadsereg *Nagyváradon* a Lokomotiva együttesével méri össze erejét. *Szatmáron:* Lokomotiva—Láng (Medgyes). *Krajován:* Hadsereg—Vasas (Nagybánya). *Szebenben.* Vasas—Vasas (Aranyosgyéres). *Lupényban:* Láng—Vasas (Resica).

DÓCZI ISTVÁN (KOLOZSVÁR) ÉS BERHNER GIZELLA (MAROSVÁSÁRHELY) A ZÓNÁK KÖZÖTTI CÉLLÖVŐBAJNOKSÁG GYŐZTESEI

KOLOZSVÁR. — A „Victor Babes" egyetemi stadion céllövő pályáján nagy érdeklődés mellett rendezték meg a zónák közötti női és férfi céllövőbajnokságok döntőjét, amelyen Kolozsvár, Marosvásárhely, Sztálinváros, Nagybánya, Szeben, Nagyvárad és Beszterce legjobb versenyzői vettek részt. A 37 versenyző közül Dóczi István a kolozsvári Lokomotiva versenyzője került ki győztesként 1014 ponttal, aki fekvőhelyzetben 380, álló helyzetben 287, mig térdelőhelyzetben 347 pontot ért el. 2. Turi Károly (Kolozsvár) 993 p. 3. Lakatos Géza (Kolozsvár) 993 p.

A női versenyzők közül: 1. Berhner Gizella (Marosvásárhely) 781 ponttal, aki az egyes helyzetekben 303, 223, 255 pontot ért el. 2. Toczauer Irén (Kolozsvár) 736 p. 3. Gábor Margit (Marosvásárhely) 724 p.

NEMZETKÖZI KERÉKPÁROSVERSENYT RENDEZNEK BUKARESTBEN A ROMÁN-SZOVJET BARÁTSÁGI HÓNAP TISZTELETÉRE

BUKAREST. — A Dinamo sportparkjában csütörtökön délután ünnepélyes keretek között megkezdődtek a RNK 1951 évi kerékpáros nemzetközi versenyeinek küzdelmei, amelyet a Román-Szovjet Barátsági Hónap tiszteletére rendeznek meg. Ezen a nagyszabásu kerékpáros versenyen a Bolgár Népköztársaság, Magyar Népköztársaság, Csehszlovák Köztársaság, Német Demokratikus Köztársaság, a franciaországi FSGT munkás sportszakszervezet és a Román Népköztársaság legjobb versenyzői vesznek részt.

A négynapos versenyen a legérdekesebbnek a Bukarest—Câmpina—Bukarest utvonalu hosszuáv verseny igérkezik, amelyen a magyar, román és csehszlovák versenyzőknek van esélye győzelemre. A pályaversenyek küzdelmeiben női versenyszámok is kerülnek lebonyolitásra.

A TUDOMÁNY

rugbi csapata vasárnap Kolozsváron a petrozsényi Tudomány együttesét látja vendégül. A mérkőzést az aradi és kolozsvári vasutas labdarugó csapatok találkozója előtt, délután háromnegyed 2 órai kezdettel rendezik meg.

Világosság

Felelős szerkesztő: LÁZÁR JÓZSEF

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon: 15—35 Kiadóhivatal: Molotov-utca 16 Telefon: 19—11.

Centrul Poligrafic Nr. 7 Cluj, Intrepr. Ind. de Stat, Str. Brassai Nr. 7.

Taxa post. plăt. în num. conf. Dir. Gen. PTT. No. 89925—1948.